

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Duca-d'Aosta-Allee 59 • 39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004 • Fax 0471 414008Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Viale Duca d'Aosta 59 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004 • Fax 0471 414008Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

Zweitwohnungen für touristische Zwecke in Südtirol

2006

Seconde case a scopo turistico in provincia di Bolzano

2006

Wichtigste Ergebnisse

Zweitwohnungen	10.526
Mittlere Nutzfläche in m ²	64,42
Herkunft der Besitzer:	
- Italien (ohne Südtirol)	52,6%
- Südtirol	25,5%
- Deutschland	19,0%
Gemeinden mit hoher Konzentration (Zweitwohnungen je ständig bewohnte Wohnungen):	
- Welschnofen	115,58%
- Corvara	105,83%
- Hafling	77,88%
- Abtei	52,58%

Risultati principali

Seconde case	10.526
Superficie utile media in m ²	64,42
Provenienza dei possessori:	
- Italia (senza provincia di Bolzano)	52,6%
- Provincia di Bolzano	25,5%
- Germania	19,0%
Comuni ad alta concentrazione (seconde case per abitazioni abitualmente occupate):	
- Nova Levante	115,58%
- Corvara in Badia	105,83%
- Avelengo	77,88%
- Badia	52,58%

In Südtirol zählt man 10.526 Zweitwohnungen (Stichtag: 31.12.2006) mit einer Nutzfläche von insgesamt 678.120 m². Im Durchschnitt beträgt die Größe einer Zweitwohnung, die für touristische Zwecke genutzt wird, 64,42 m².

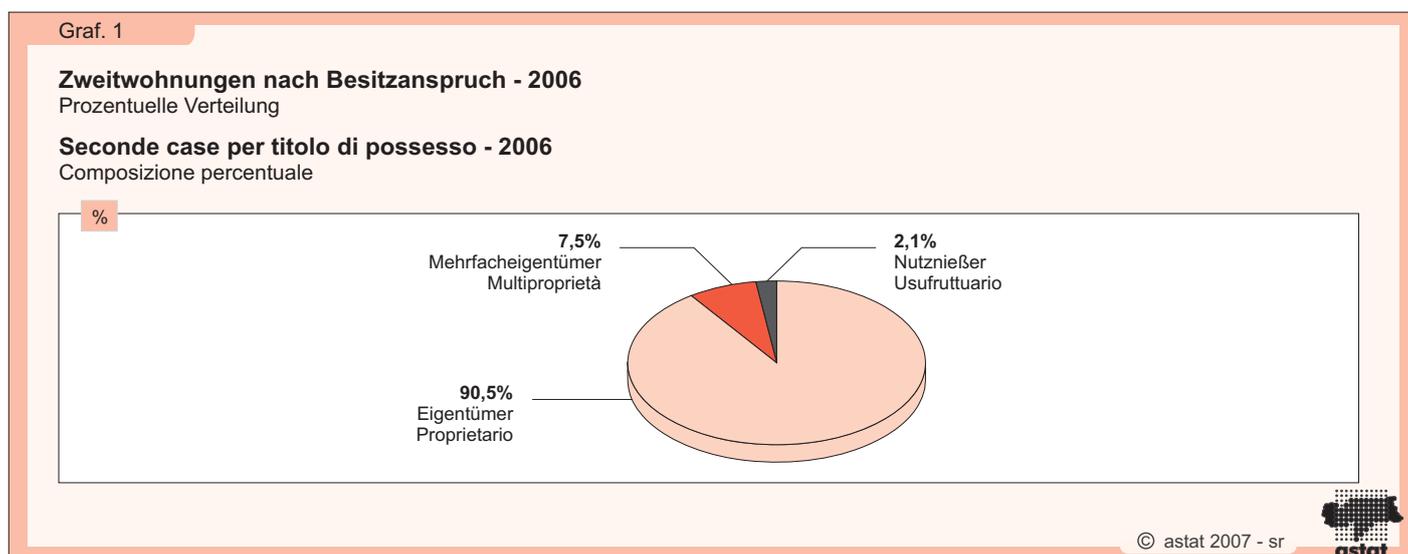
90,5% aller Zweitwohnungen befindet sich im Besitz von Eigentümern, während 7,5% Mehrfacheigentümern (d.h. mit Teilzeit-Nutzungsrecht) und lediglich 2,1% Nutznießern zugeschrieben wird. Auch in Bezug auf die Nutzfläche ist ein ähnliches Bild erkennbar: Während der Anteil der Fläche der Eigentumswoh-

In Alto Adige si contano 10.526 seconde case (data di riferimento: 31/12/2006) per un totale di 678.120 m² di superficie utile. Mediamente ogni abitazione utilizzata a scopo turistico misura 64,42 m².

Il 90,5% delle seconde case è di proprietà, mentre il 7,5% è in multiproprietà (ovvero con diritto reale di godimento per una frazione limitata dell'anno) e soltanto il 2,1% è concesso in usufrutto. Una situazione simile si presenta considerando la superficie utile: se la quota della superficie di proprietà (91,7%) supera

nungen an der Gesamtfläche mit 91,7% nur geringfügig über dem Wert des Anteils der Wohnungen an den Gesamtwohnungen liegt, ist der Anteil der Fläche von Wohnungen in Mehrfacheigentum etwas niedriger. Im Gegensatz dazu ist der Anteil der Fläche, im Vergleich zum Anteil der Wohnungen, bei den Nutznießern etwas höher.

soltanto leggermente la percentuale raggiunta dal corrispondente numero di seconde case, la quota di superficie in multiproprietà risulta invece inferiore. Al contrario, la percentuale di superficie concessa in usufrutto è superiore alla quota delle relative seconde case.



Die Unterschiede zwischen den Anteilen an den Zweitwohnungen und den Anteilen an der Nutzfläche sind auf die unterschiedlichen Wohnungsgrößen der drei Kategorien zurückzuführen. Während die mittlere Fläche von Eigentumswohnungen 65,32 m² beträgt, haben Wohnungen, welche sich in Mehrfacheigentum befinden, eine mittlere Nutzfläche von 48,84 m² und sind damit um 15,58 m² kleiner als die mittlere Nutzfläche aller Zweitwohnungen (64,42 m²). Wohnungen von Nutznießern sind im Durchschnitt um 17,06 m² größer.

Le differenze riscontrate tra la composizione percentuale delle seconde case e la superficie utile, dipendono dal fatto che le dimensioni medie differiscono a seconda del titolo di possesso. Se la superficie utile media delle abitazioni di proprietà ammonta a 65,32 m², nelle multiproprietà raggiunge soltanto 48,84 m², quindi 15,58 m² in meno rispetto alla superficie utile media provinciale (64,42 m²). La dimensione media delle abitazioni concesse in usufrutto supera invece di 17,06 m² il valore medio provinciale.

Tab. 1

Zweitwohnungen und Nutzfläche nach Besitzanspruch - 2006

Seconde case e superficie utile per titolo di possesso - 2006

BESITZANSPRUCH	Zweitwohnungen Seconde case		Nutzfläche Superficie utile		Mittlere Nutzfläche Superficie utile media	TITOLO DI POSSESSO
	N	%	m ²	%	m ²	
Eigentum	9.523	90,5	622.022	91,7	65,32	Proprietà
Mehrfacheigentum	785	7,5	38.336	5,7	48,84	Multiproprietà
Nutznießung	218	2,1	17.762	2,6	81,48	Usufrutto
Insgesamt	10.526	100,0	678.120	100,0	64,42	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Vorwiegend italienische Besitzer

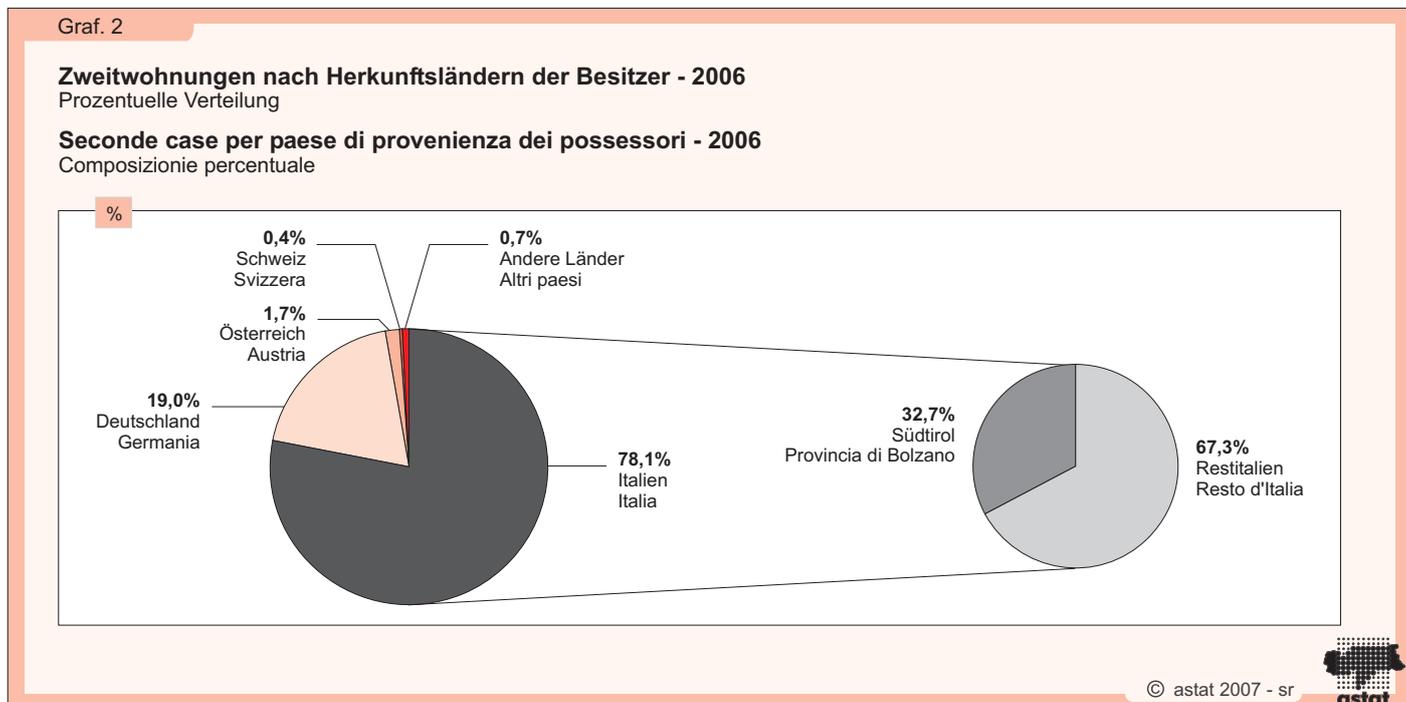
Der Großteil der Zweitwohnungsbesitzer wohnt in Italien (78,1%) oder Deutschland (19,0%). Dabei ist circa ein Drittel der italienischen Zweitwohnungsbesitzer in Südtirol ansässig. Die Wohnungen der Italiener

In maggioranza proprietari italiani

La maggior parte dei possessori di seconde case è residente in Italia (78,1%) o in Germania (19,0%). Va considerato che fra i possessori di nazionalità italiana, circa un terzo è residente in Alto Adige. La superficie

haben eine mittlere Nutzfläche von 66,23 m², ohne Südtiroler sinkt sie jedoch auf 60,23 m². Die Zweitwohnungen der Bundesdeutschen sind mit 62,07 m² etwas größer. Niedrig ist der Anteil der Besitzer aus den Nachbarländern Österreich und der Schweiz (1,7% bzw. 0,4%). Jedoch zeichnen sich diese Zweitwohnungen durch eine mittlere Nutzfläche von 75,60 m² bzw. 70,65 m² aus. Besitzern aus „Anderen Ländern“ gehören 0,7% aller Zweitwohnungen in Südtirol.

utile media delle seconde case di proprietà di italiani è di 66,23 m², escludendo quelle degli altoatesini scende però a 60,23 m². Le seconde case dei germanici, con 62,07 m², sono leggermente più spaziose. Infine, il numero di seconde case in possesso di cittadini residenti nei paesi confinanti, quali Austria (1,7%) e Svizzera (0,4%) è piuttosto esiguo, tuttavia esse si distinguono per una superficie utile media pari rispettivamente a 75,60 m² e a 70,65 m². I possessori provenienti dagli "Altri paesi" detengono lo 0,7% delle seconde case presenti sul territorio provinciale.



Die Auswertung nach Herkunft der Zweitwohnungsbesitzer kann von der Einwohnerzahl der einzelnen Länder abhängen, d. h. je mehr Einwohner es in einem Land gibt, desto wahrscheinlicher ist es, dass Bürger aus diesem Land eine Zweitwohnung in Südtirol besitzen.

Der **Attraktionsindex**, berechnet aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen, die Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Bevölkerung desselben Herkunftsgebietes, stellt einen Index dar, welcher unabhängig von der Einwohnerzahl ist und somit einen Vergleich der einzelnen Werte ermöglicht.

Im Ländervergleich zwischen Italien, Deutschland, Österreich und der Schweiz zeigt der Attraktionsindex, mit höchstem Wert für Italien (1,29 Zweitwohnungen je 10.000 Einwohner Italiens; 0,87 ohne Südtiroler), dass Südtirol vor allem für Italiener als Zweitwohnungsdestination attraktiv ist. Das Interesse von Seiten österreichischer und bundesdeutscher Bürger ist fast identisch (Attraktionsindex von 0,22 bzw. 0,21). Nahezu bedeutungslos ist Südtirol als Zweitwohnungslandschaft für Schweizer Staatsbürger sowie für Bürger aus „Anderen Ländern“.

L'analisi dei dati in base alla provenienza dei possessori può dipendere direttamente dal numero di abitanti residenti nei singoli paesi. Infatti, ad un alto numero di abitanti in un determinato territorio corrisponde una maggiore probabilità che questi siano proprietari di una seconda casa in Alto Adige.

L'**indice di attrazione**, dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso, permette di valutare l'incidenza del fenomeno a prescindere dalla numerosità della popolazione residente nei singoli paesi e di effettuare quindi un raffronto più corretto.

Nel confronto fra Italia, Germania, Austria e Svizzera l'indice di attrazione registra il valore massimo per gli italiani (1,29 seconde case ogni 10.000 abitanti italiani; 0,87 escludendo i residenti della provincia di Bolzano), a dimostrazione dello spiccato interesse dei cittadini della penisola per una seconda abitazione in Alto Adige. L'interesse da parte dei cittadini austriaci e tedeschi è più basso e risulta pressoché coincidente (indice di attrazione pari rispettivamente a 0,22 e 0,21). Sul fronte delle seconde case si segnala l'interesse molto basso per l'Alto Adige dimostrato dai cittadini svizzeri e provenienti dagli "Altri paesi".

Zweitwohnungen und Nutzfläche nach Herkunftsländern der Besitzer - 2006**Seconde case e superficie utile per paese di provenienza dei possessori - 2006**

HERKUNFTSLÄNDER	Zweitwohnungen Seconde case		Nutzfläche Superficie utile		Mittlere Nutzfläche Superficie utile media	Attraktions- index (b) Indice di attrazione (b)	PAESE DI PROVENIENZA
	N	%	m ²	%	m ²		
Italien	7.612	78,1	504.168	78,8	66,23	1,29	Italia
<i>Südtirol</i>	2.487	25,5	195.499	30,6	78,61	51,00	<i>Provincia di Bolzano</i>
<i>Restitalien</i>	5.125	52,6	308.668	48,2	60,23	0,87	<i>Resto d'Italia</i>
Deutschland	1.846	19,0	114.573	17,9	62,07	0,22	Germania
Österreich	170	1,7	12.852	2,0	75,60	0,21	Austria
Schweiz	43	0,4	3.038	0,5	70,65	0,06	Svizzera
Andere Länder	70	0,7	5.155	0,8	73,64	..	Altri paesi
Insgesamt (a)	9.741	100,0	639.784	100,0	65,68	0,01	Totale (a)

(a) Bei der Analyse nach Herkunftsländern wurden die Wohnungen in Mehrfacheigentum nicht berücksichtigt, da die Herkunft der Besitzer nicht immer eindeutig bestimmt werden konnte.

Nell'analisi dei dati in base alla provenienza dei possessori non si considerano le multiproprietà, perché non è sempre possibile determinare in modo univoco la provenienza.

(b) Der Attraktionsindex ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen, die Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören und der Bevölkerung desselben Herkunftsgebietes, welches mit dem Faktor 10.000 multipliziert wird.

L'indice di attrazione è dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso territorio, moltiplicato per 10.000.

.. Anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann. Per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Viele Zweitwohnungen im Besitz von Südtirolern

Der hohe Anteil an italienischen Zweitwohnungsbesitzern ist teilweise auf die in Südtirol ansässigen Eigentümer zurückzuführen, welche knapp ein Drittel (32,7%) der gesamten italienischen Besitzer ausmachen. Zahlreich vertreten sind Besitzer aus der Lombardei (17,7%), Venetien (17,0%) sowie der Emilia Romagna (11,9%). Dies zeigt, dass vor allem Bürgern aus den nördlichen Regionen Italiens eine Zweitwohnung in Südtirol gehört.

Bemerkenswert ist, dass, mit Ausnahme der Basilicata, Bürger jeder Region Italiens mindestens eine Zweitwohnung in Südtirol besitzen. Am stärksten vertreten ist der Nord-Osten Italiens mit einem Anteil von 66,0%, gefolgt vom Nord-Westen mit 20,7%. An dritter Stelle liegt Mittelitalien mit einem Anteil von 11,3% an den gesamten Zweitwohnungen. Es folgen der Süden Italiens mit 1,3% sowie die Inseln Sizilien und Sardinien mit 0,6%. Daraus folgt, dass mit zunehmender Entfernung von Südtirol auch die Zahl der Zweitwohnungsbesitzer aus den genannten Herkunftsgebieten abnimmt.

Das Verhältnis zwischen den gesamten Wohnungen und der gesamten Nutzfläche weist bei den meisten Herkunftsregionen nur unwesentliche oder kleine Unterschiede auf. Lediglich für Südtirol ist dieses Verhältnis von einem beachtlichen Unterschied gekennzeichnet: Südtiroler besitzen 32,7% der Zweitwohnungen, jedoch beträgt der Anteil an der Fläche mit 38,8% um 6,1 Prozentpunkte mehr als der Anteil an den Wohnungen. Dieser Unterschied weist darauf hin,

Diverse seconde case in possesso degli altoatesini

L'alta percentuale di seconde case in possesso di cittadini italiani è anche riconducibile all'elevato numero di altoatesini, i quali ne detengono quasi un terzo (32,7%). Alta è anche la rappresentanza dei proprietari provenienti da Lombardia (17,7%), Veneto (17,0%) ed Emilia Romagna (11,9%). Ciò a dimostrazione di una maggiore presenza di cittadini provenienti dalle regioni settentrionali.

Degno di nota il fatto che, ad eccezione della Basilicata, gli abitanti di tutte le regioni italiane posseggano almeno una seconda casa in provincia di Bolzano. L'Italia nord-orientale, con il 66,0% di esse, è maggiormente rappresentata, seguita dall'Italia nord-occidentale (20,7%). In terza posizione l'Italia centrale con l'11,3%. Seguono l'Italia meridionale e le Isole rispettivamente con l'1,3% e lo 0,6%. È facilmente intuibile come all'aumentare della distanza dall'Alto Adige, diminuisca l'interesse per la proprietà di una seconda casa.

Il rapporto tra il numero di seconde case e la superficie utile segnala soltanto differenze minime ed insignificanti a livello regionale. Solo nel caso dei possessori residenti in Alto Adige traspare una notevole discrepanza: gli altoatesini possiedono il 32,7% delle seconde case, ma la relativa superficie rappresenta il 38,8% sul totale, pari a 6,1 punti percentuali in più rispetto alla quota delle seconde case. Tale differenza è da ricondurre al fatto che le seconde case degli alto-

dass die Wohnungen von Südtirolern größer sind als jene von anderen inländischen Zweitwohnungsbesitzern. Dies belegt auch die mittlere Nutzfläche, welche für Südtirol mit 78,61 m², für die restlichen Regionen mit dem deutlich niedrigeren Wert von 60,23 m² beziffert wird.

atesini sono più ampie rispetto a quelle degli altri cittadini italiani. Ciò trova riscontro anche nella superficie utile media, la quale nel caso dei residenti in Alto Adige è pari a 78,61 m², mentre per il resto d'Italia è nettamente più bassa, pari a 60,23 m².

Tab. 3

Zweitwohnungen und Nutzfläche nach Herkunftsregionen der inländischen Besitzer - 2006

Seconde case e superficie utile per regione di provenienza dei possessori italiani - 2006

HERKUNFTS-REGIONEN	Zweitwohnungen Seconde case		Nutzfläche Superficie utile		Mittlere Nutzfläche Superficie utile media	Attraktions- index (a)	REGIONE DI PROVENIENZA
	N	%	m ²	%	m ²	Indice di attrazione (a)	
Piemont	70	0,9	5.024	1,0	71,77	0,16	Piemonte
Aosta	1	..	87	..	87,00	0,08	Valle d'Aosta
Lombardei	1.350	17,7	84.560	16,8	62,64	1,41	Lombardia
Ligurien	158	2,1	9.955	2,0	63,01	0,98	Liguria
Nord-Westen	1.579	20,7	99.626	19,8	63,09	1,01	Nord-ovest
Südtirol	2.487	32,7	195.499	38,8	78,61	51,00	Provincia di Bolzano
Trentino	114	1,5	7.389	1,5	64,81	2,25	Provincia di Trento
Venetien	1.291	17,0	76.390	15,2	59,17	2,70	Veneto
Friaul-Julisch Venetien	225	3,0	13.115	2,6	58,29	1,86	Friuli-Venezia Giulia
Emilia Romagna	907	11,9	53.389	10,6	58,86	2,15	Emilia Romagna
Nord-Osten	5.024	66,0	345.782	68,6	68,83	4,48	Nord-est
Toscana	249	3,3	13.744	2,7	55,20	0,68	Toscana
Umbrien	12	0,2	707	0,1	58,89	0,14	Umbria
Marken	66	0,9	3.576	0,7	54,18	0,43	Marche
Latium	536	7,0	32.755	6,5	61,11	0,98	Lazio
Mittelitalien	863	11,3	50.782	10,1	58,84	0,75	Centro
Abruzzen	11	0,1	734	0,1	66,73	0,08	Abruzzo
Molise	3	..	150	..	49,87	0,09	Molise
Kampanien	31	0,4	2.005	0,4	64,69	0,05	Campania
Apulien	49	0,6	2.190	0,4	44,69	0,12	Puglia
Basilicata	-	-	-	-	-	-	Basilicata
Kalabrien	6	0,1	244	..	40,58	0,03	Calabria
Süden	100	1,3	5.322	1,1	53,22	0,07	Sud
Sizilien	34	0,4	1.961	0,4	57,69	0,07	Sicilia
Sardinien	12	0,2	694	0,1	57,83	0,07	Sardegna
Inseln	46	0,6	2.655	0,5	57,72	0,07	Isole
Insgesamt	7.612	100,0	504.168	100,0	66,23	1,29	Totale

(a) Der Attraktionsindex ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen, die Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Bevölkerung desselben Herkunftsgebietes, welches mit dem Faktor 10.000 multipliziert wird.
L'indice di attrazione è dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso territorio, moltiplicato per 10.000.

.. Anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann.
Per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Quelle: ASTAT

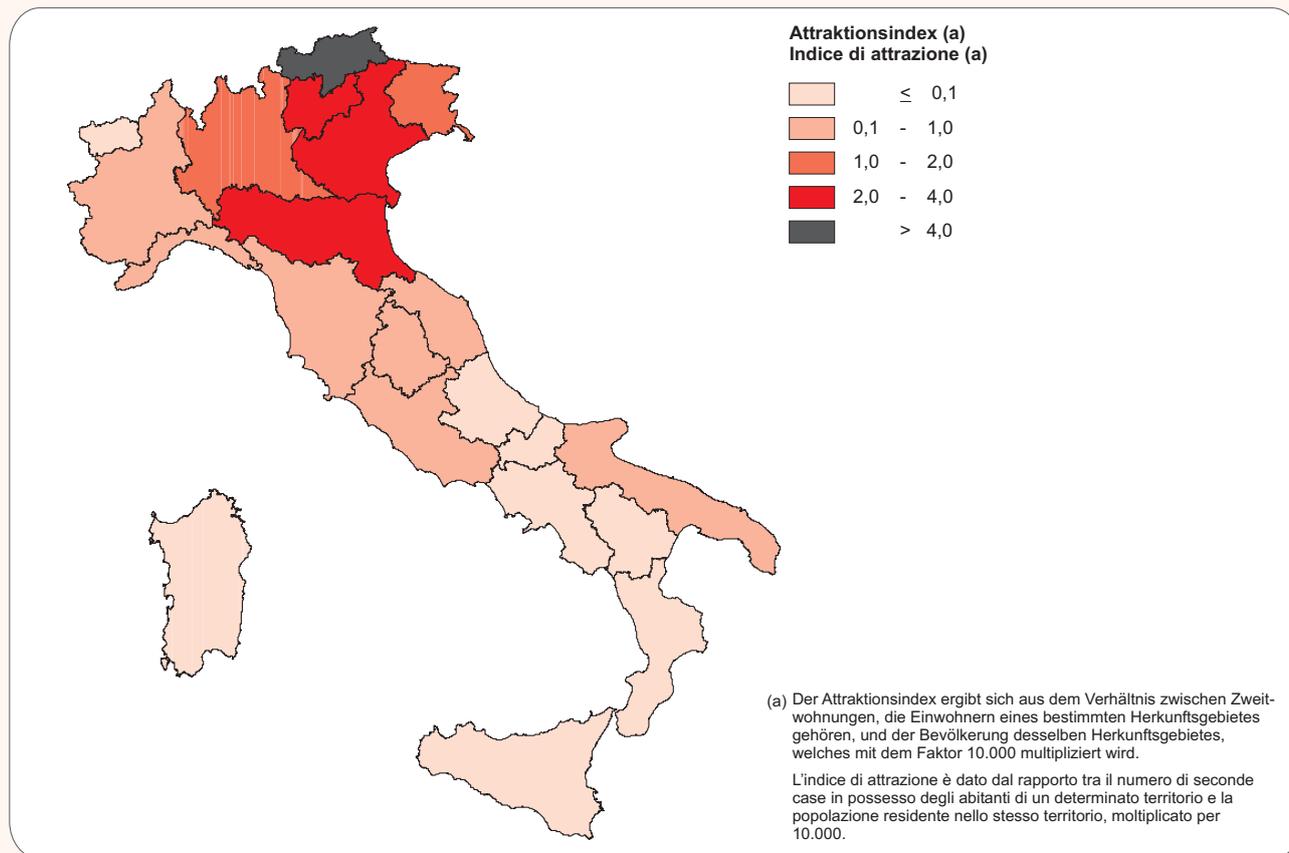
Fonte: ASTAT

Betrachtet man die Attraktivität Südtirols als Zweitwohnungsdestination für Italiener, so muss hervorgehoben werden, dass Südtirol mit einem Attraktionsindex von 51,00 vor allem für Südtiroler selbst äußerst attraktiv ist. Mit großem Abstand folgt an zweiter Stelle Venetien mit 2,70 vor dem Trentino mit 2,25 und der Emilia Romagna mit 2,15. Auch für die Einwohner Friaul-Julisch Venetiens und für die Bürger der Lombardei ist Südtirol mit Werten von über 1 noch einigermaßen attraktiv.

Considerando l'attrattività dell'Alto Adige come sede di una seconda casa da parte dei cittadini italiani, emerge un alto interesse degli stessi altoatesini, che segnalano un indice di attrazione pari a 51,00. Seguono poi, con valori nettamente inferiori il Veneto (2,70), il Trentino (2,25) e l'Emilia Romagna (2,15). Anche per gli abitanti del Friuli-Venezia Giulia e della Lombardia la provincia di Bolzano rimane una meta allettante, fatto dimostrato da valori dell'indice superiori ad 1.

Zweitwohnungen nach Herkunftsregion der inländischen Besitzer - 2006

Seconde case per regione di provenienza dei possessori italiani - 2006



© astat 2007 - sr



Großteil der Südtiroler Zweitwohnungsbesitzer kommt aus den Städten

Spricht man in absoluten Zahlen, so befinden sich 2.487 Zweitwohnungen im Besitz von Südtirolern. Den Großteil der Zweitwohnungsbesitzer stellt die Hauptstadt Bozen (43,9%), gefolgt von Meran (11,3%) und Brixen (3,6%). Unter den ersten zehn Herkunftsgemeinden befinden sich zudem Eppan a.d.W., Lana, Bruneck, Leifers, Ritten, Terlan und St.Ulrich.

Auch beim Attraktionsindex ist Bozen wieder an erster Stelle, mit einem Wert von 109,53, als Beweis für ein beträchtliches Interesse an Südtiroler Zweitwohnungen. Die 1.093 Zweitwohnungen, welche Besitzern aus Bozen gehören, umfassen eine Nutzfläche von insgesamt 92.516 m², mit einer durchschnittlichen Größe von 84,64 m² je Wohnung. Bevorzugt besitzen Bozner eine Zweitwohnung in der Gemeinde Ritten (297), gefolgt von Welschnofen (131), Völs am Schlern (113), Kastelruth (105), Sarntal (78), Deutschnofen (59) und Jenesien (23). Die restlichen 287 Zweitwohnungen verteilen sich auf 61 Südtiroler Gemeinden.

La maggior parte dei possessori altoatesini di seconde case risiede nelle città

In termini assoluti, gli altoatesini sono proprietari di 2.487 seconde case. Gran parte dei possessori risiede nella città capoluogo (43,9%), seguita da Merano (11,3%) e Bressanone (3,6%). Fra i primi dieci comuni si trovano Appiano s.s.d.v., Lana, Brunico, Laives, Renon, Terlan ed Ortisei.

Considerando l'indice di attrazione, la città di Bolzano si colloca ancora in prima posizione, con un valore di 109,53, a dimostrazione di un notevole interesse per la proprietà di seconde case sul territorio altoatesino. I 1.093 possessori di seconde case residenti a Bolzano, dispongono di una superficie utile di 92.516 m², pari a 84,64 m² medi per abitazione. Le loro seconde case si trovano principalmente nel comune di Renon (297), seguito da Nova Levante (131), Fiè allo Sciliar (113), Castelrotto (105), Sarentino (78), Nova Ponente (59) e San Genesio (23). Le restanti 287 seconde case si distribuiscono su ulteriori 61 comuni altoatesini.

Auch die zweite meistbesiedelte Stadt Südtirols, Meran, weist einen hohen Attraktionsindex von 78,52 auf. Bürger dieser Gemeinde besitzen immerhin 282 Zweitwohnungen, wobei vermehrt Hafling als Destination gewählt wird (82). Es folgen Meran selbst (23), Lana (20), Stilfs und Moos in Passeier (je 17), Algund (11) und Ulten (9). Die restlichen 103 Zweitwohnungen verteilen sich auf 42 andere Gemeinden.

Anche la seconda città più popolosa dell'Alto Adige, Merano, presenta un indice di attrazione elevato, pari a 78,52. I cittadini meranesi possiedono ben 282 seconde case, scegliendo in molti casi Avelengo (82) come destinazione. Seguono la stessa Merano (23), poi Lana (20), Stelvio e Moso in Passiria (entrambi 17), Lagundo (11) ed Ultimo (9). Le restanti 103 seconde case si trovano in altri 42 comuni.

Tab. 4

Zweitwohnungen und Nutzfläche nach Wohnsitzgemeinde der Südtiroler Besitzer - 2006

Seconde case e superficie utile per comune di residenza dei possessori altoatesini - 2006

WOHNSITZGEMEINDE	Zweitwohnungen Seconde case		Nutzfläche Superficie utile		Mittlere Nutzfläche Superficie utile media	Attraktions- index (a) Indice di attrazione (a)	COMUNE DI RESIDENZA
	N	%	m ²	%	m ²		
008 Bozen	1.093	43,9	92.516	47,3	84,64	109,53	Bolzano
<i>Standort der Zweitwohnungen:</i>							<i>Ubicazione delle seconde case:</i>
072 Ritten	297	11,9	29.297	15,0	98,64		Renon
058 Welschnofen	131	5,3	8.580	4,4	65,50		Nova Levante
031 Völs am Schlern	113	4,5	10.386	5,3	91,92		Fiè allo Sciliar
019 Kastelruth	105	4,2	9.745	5,0	92,81		Castelrotto
086 Sarnital	78	3,1	4.139	2,1	53,06		Sarentino
059 Deutschnofen	59	2,4	4.879	2,3	82,69		Nova Ponente
079 Jenesian	23	0,9	2.277	1,2	99,00		S. Genesio Atesino
Andere Gemeinden	287	11,5	23.212	11,9	80,88		Altri comuni
051 Meran	282	11,3	21.147	10,8	74,99	78,52	Merano
<i>Standort der Zweitwohnungen:</i>							<i>Ubicazione delle seconde case:</i>
005 Hafling	82	3,3	5.469	2,8	66,70		Avelengo
051 Meran	23	0,9	1.889	1,0	82,13		Merano
041 Lana	20	0,8	2.008	1,0	100,40		Lana
095 Stilfs	17	0,7	956	0,5	56,24		Stelvio
054 Moos in Passeier	17	0,7	1.307	0,7	76,91		Moso in Passiria
038 Algund	11	0,4	847	0,4	77,00		Lagundo
104 Ulten	9	0,4	601	0,3	66,78		Ultimo
Andere Gemeinden	103	4,1	8.069	4,1	78,34		Altri comuni
011 Brixen	89	3,6	7.424	3,8	83,41	45,23	Bressanone
004 Eppan a.d.Weinstr.	61	2,5	4.584	2,3	75,15	45,40	Appiano s.s.d.v.
041 Lana	57	2,3	5.068	2,6	88,91	53,57	Lana
013 Bruneck	50	2,0	4.811	2,5	96,22	34,61	Brunico
040 Leifers	42	1,7	3.034	1,6	72,24	26,17	Laives
072 Ritten	39	1,6	3.206	1,6	82,21	54,24	Renon
097 Terlan	36	1,4	3.105	1,6	86,26	92,07	Terlano
061 St.Ulrich	35	1,4	2.352	1,2	67,20	77,08	Ortisei
Andere Gemeinden	703	28,3	48.253	24,7	68,64	26,82	Altri comuni
Insgesamt	2.487	100,0	195.499	100,00	78,61	51,00	Totale
<i>davon Zweitwohnungen, die in der Wohnsitzgemeinde des Besitzers liegen</i>	301	12,10	20.881	10,68	69,37		<i>di cui seconde case ubicate nel comune di residenza del possessore</i>

(a) Der Attraktionsindex ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen, die Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Bevölkerung desselben Herkunftsgebietes, welches mit dem Faktor 10.000 multipliziert wird.
L'indice di attrazione è dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso territorio, moltiplicato per 10.000.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Starke Konzentration der Zweitwohnungen in den Dolomiten

Die 10.526 Zweitwohnungen verteilen sich ungleichmäßig auf die 116 Gemeinden Südtirols. Dies erkennt man auch anhand des **Konzentrationsindex** der Zweitwohnungen nach Gemeinden, welcher sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen und ständig bewohnten Wohnungen eines bestimmten Gebietes ergibt. Vor allem im Osten des Landes sowie in

Forte concentrazione di seconde case nella zona dolomitica

Le 10.526 seconde case si distribuiscono in modo eterogeneo nei 116 comuni della provincia di Bolzano. Ciò si riconosce anche dall'**indice di concentrazione** delle seconde case, dato dal rapporto tra il numero di seconde case e le abitazioni abitualmente occupate presenti in un determinato territorio. Si evidenzia un'alta concentrazione di seconde case soprattutto nella

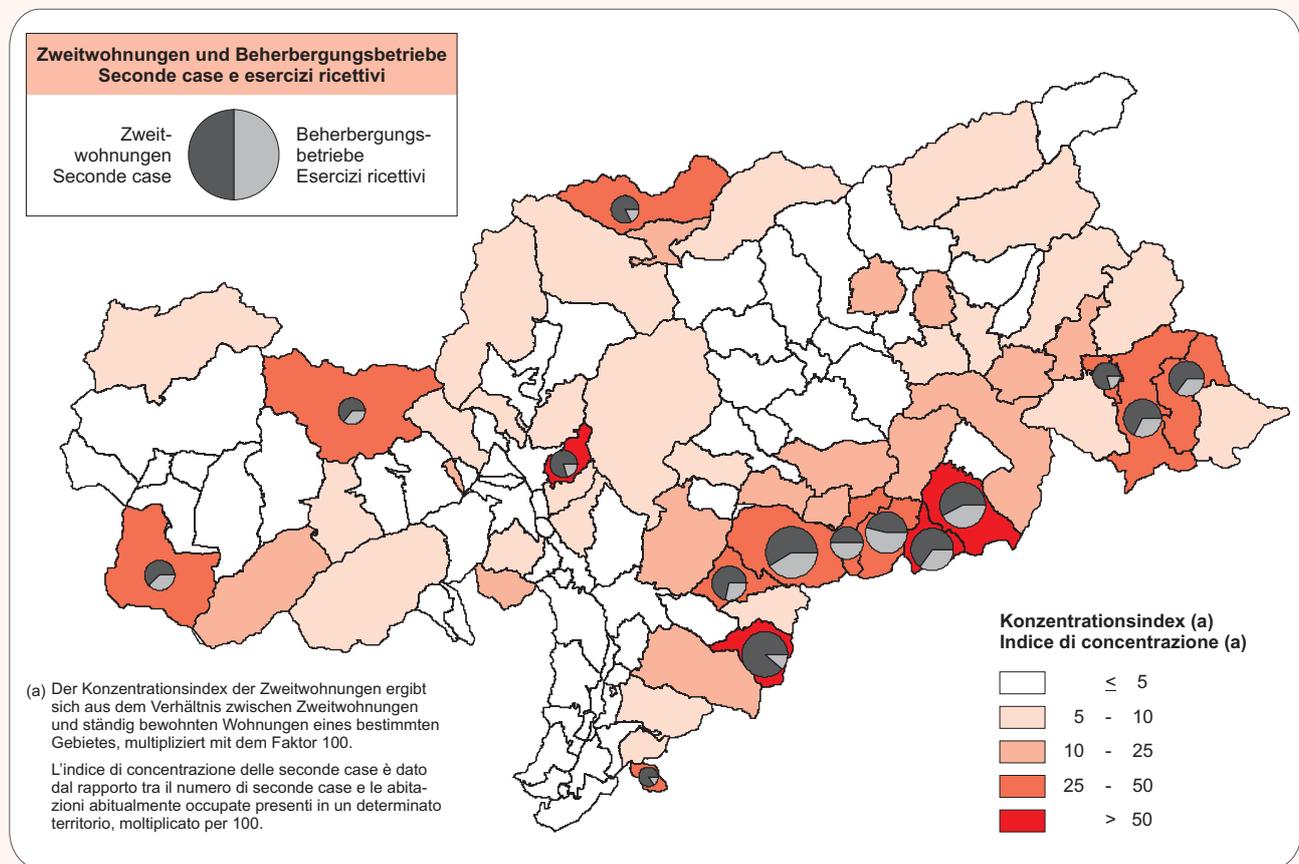
einigen Grenzgemeinden wie Stilfs, Schnals und Brenner, aber auch in Hafling ist eine Konzentration der Zweitwohnungen erkennbar.

parte orientale del territorio provinciale, oltre che in alcune zone di confine come Stelvio, Senales e Brennero, ma anche ad Avelengo.

Graf. 4

Zweitwohnungen nach Gemeinden - 2006

Seconde case per comune - 2006



© astat 2007 - sr



Im Osten Südtirols ist eine Konzentration der Zweitwohnungen vor allem in den Dolomiten erkennbar. Die meisten Gemeinden in diesem Gebiet weisen einen Konzentrationsindex von über zehn auf. Werte größer als 100 wie bei Welschnofen und Corvara bedeuten, dass es mehrere Zweitwohnungen als ständig bewohnte Wohnungen in einer Gemeinde gibt.

Nella parte est dell'Alto Adige le seconde case si concentrano nelle Dolomiti. La maggior parte dei comuni presenti in quest'area presenta un indice di concentrazione superiore a dieci. Valori superiori a 100, come nel caso dei comuni di Nova Levante e Corvara, indicano un maggior numero di seconde case rispetto alle abitazioni abitualmente occupate nelle stesse località.

Bemerkenswert ist, dass die Anzahl der Zweitwohnungen und der Beherbergungsbetriebe auf Landesebene nahezu gleich ist (Verhältnis Zweitwohnungen/Beherbergungsbetriebe=1,03). Bei Gemeinden mit hoher Konzentration an Zweitwohnungen fällt auf, dass es hier mehr Zweitwohnungen als Beherbergungsbetriebe gibt. Vor allem die Gemeinden Welschnofen, Brenner, Altrei, Niederdorf und Hafling werden von einer hohen Anzahl von Zweitwohnungen charakterisiert. Ausnahmen bilden die Grödner Gemeinden Wolkenstein und St.Christina, in denen es mehr Beherbergungsbetriebe als Zweitwohnungen gibt.

Degno di attenzione il fatto che a livello provinciale il numero di seconde case sia pressoché coincidente al numero di esercizi ricettivi (rapporto seconde case/ esercizi ricettivi=1,03). Tuttavia, nei comuni ad alta concentrazione di seconde case emerge una prevalenza di seconde case rispetto agli esercizi ricettivi. In particolare modo i comuni di Nova Levante, Brennero, Anterivo, Villabassa ed Avelengo sono caratterizzati da uno squilibrio fra il numero di seconde case e quello degli esercizi ricettivi. Le eccezioni sono rappresentate dai comuni gardenesi di Selva e S.Cristina, nei quali le strutture alberghiere sono più numerose delle seconde case.

Klarer Zusammenhang zwischen der Anzahl der Zweitwohnungen und den Beherbergungsbetrieben

Aus der Korrelationsanalyse einiger wichtiger Kennzahlen auf Gemeindeebene (Zweitwohnungen und deren Nutzfläche, Einwohner, ständig bewohnte Wohnungen, Beherbergungsbetriebe und deren Betten) geht hervor, dass zwischen den Beherbergungsbetrieben und den Zweitwohnungen ein direkter Zusammenhang besteht. Der erhaltene Korrelationskoeffizient von 0,63, der maximal einen Wert von 1 erreichen kann, beweist einen positiven Zusammenhang gemäßigter Stärke. Dieser kann darauf zurückgeführt werden, dass sowohl Zweitwohnungen als auch Beherbergungsbetriebe touristisch ausgerichtet sind.

Ein ähnlicher Wert ergibt sich, wenn man in der Korrelationsanalyse die Zweitwohnungen mit der Nutzfläche oder die Beherbergungsbetriebe mit den Betten ersetzt. Dies da die Nutzfläche direkt von der Anzahl der Zweitwohnungen abhängt (der Korrelationskoeffizient liegt bei 0,97), so wie die Anzahl der Betten von jener der Beherbergungsbetriebe abhängt (0,95). Zwischen Zweitwohnungen und Einwohnern je Gemeinde ist kein Zusammenhang erkennbar (0,13), d.h. Zweitwohnungen einer bestimmten Gemeinde hängen nicht von ihrer Einwohnerzahl ab.

Evidente relazione tra il numero di seconde case e gli esercizi ricettivi

Analizzando la correlazione fra i più importanti dati a livello comunale (seconde case e relativa superficie utile, abitanti, abitazioni abitualmente occupate, esercizi ricettivi e relativi posti letto), è possibile individuare un rapporto diretto tra le seconde case e gli esercizi ricettivi. Considerando il coefficiente di correlazione ottenuto (pari a 0,63) il quale può al massimo raggiungere il valore di 1, si dimostra una relazione positiva di moderata intensità, la quale può essere ricondotta alla funzione turistica che accomuna le seconde case agli esercizi ricettivi.

È possibile ottenere un valore simile sostituendo nell'analisi di correlazione le seconde case con la superficie utile o gli esercizi ricettivi con i posti letto. Ciò deriva dal fatto che la superficie utile dipende direttamente dal numero di seconde case (coefficiente di correlazione pari a 0,97), così come il numero di posti letto dipende dal numero di esercizi ricettivi (0,95). Nessuna attinenza viene individuata fra le seconde case e gli abitanti per comune (0,13), quindi non si può affermare che il numero di seconde case in un determinato comune dipenda dal numero di abitanti.

Ludwig Castlunger, Isabel Ebner

Tab. 5

Zusammenhang zwischen Zweitwohnungen, Nutzfläche, Einwohnern, ständig bewohnten Wohnungen, Beherbergungsbetrieben und Betten in Beherbergungsbetrieben

Korrelationskoeffizient auf Gemeindeebene

Relazione fra seconde case, superficie utile, abitanti, abitazioni abitualmente occupate, esercizi ricettivi e posti letto in esercizi ricettivi

Coefficiente di correlazione a livello comunale

	Zweitwohnungen Seconde case	Nutzfläche Superficie utile	Einwohner Abitanti	Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni abitualmente occupate	Beherbergungs- betriebe Esercizi ricettivi	Betten in Beherbergungsbetrieben Posti letto in esercizi ricettivi
Zweitwohnungen Seconde case	1,00	0,97	0,13	0,12	0,63	0,65
Nutzfläche Superficie utile	0,97	1,00	0,13	0,12	0,63	0,62
Einwohner Abitanti	0,13	0,13	1,00	1,00	0,15	0,26
Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni abitualmente occupate	0,12	0,12	1,00	1,00	0,14	0,24
Beherbergungsbetriebe Esercizi ricettivi	0,63	0,63	0,15	0,14	1,00	0,95
Betten in Beherbergungsbetrieben Posti letto in esercizi ricettivi	0,65	0,62	0,26	0,24	0,95	1,00

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6

Zweitwohnungen, Nutzfläche und Herkunft der Besitzer nach Gemeinden - 2006

Seconde case, superficie utile e provenienza dei possessori per comune - 2006

GEMEINDEN	Zweitwohnungen	Nutzfläche in m ²	Mittlere Nutzfläche in m ²	Konzentrationsindex (a)	Zweitwohnungen je Beherbergungsbetrieb	Herkunft der Besitzer (b) in % Provenienza dei possessori (b) in %				COMUNE
						Südtirol	Italien (ohne Südtirol)	Deutschland	Sonstiges	
Seconde case	Superficie utile in m ²	Superficie utile media in m ²	Indice di concentrazione (a)	Seconde case per esercizio ricettivo						
001 Aldein	46	3.581	77,85	8,71	1,12	65,2	10,9	17,4	6,5	Aldino
002 Andrian	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Andriano
003 Altrei	53	3.037	57,30	32,92	5,89	58,5	32,1	5,7	3,8	Anterivo
004 Eppan a.d. Weinstr.	38	3.412	89,79	0,80	0,15	44,1	5,9	38,2	11,8	Appiano s.s.d.v.
005 Hafling	176	10.393	59,05	77,88	3,83	70,5	8,5	20,5	0,6	Avelengo
006 Abtei	499	28.064	56,24	52,58	1,37	4,6	92,2	2,8	0,5	Badia
007 Barbian	25	2.150	86,00	4,68	0,63	33,3	12,5	37,5	16,7	Barbiano
008 Bozen	66	5.026	76,15	0,16	0,76	9,1	74,2	13,6	3,0	Bolzano
009 Prags	11	779	70,77	5,79	0,24	-	90,9	9,1	-	Braies
010 Brenner	187	7.806	41,74	26,19	4,45	23,0	71,1	5,3	0,5	Brennero
011 Brixen	216	16.666	77,16	3,16	1,17	25,0	33,8	36,6	4,6	Bressanone
012 Branzoll	2	75	37,30	0,22	1,00	-	50,0	50,0	-	Bronzolo
013 Bruneck	274	16.832	61,43	5,33	1,86	9,8	61,8	24,9	3,5	Brunico
014 Kuens	7	406	58,00	6,86	0,41	-	-	85,7	14,3	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	83	4.970	59,88	3,09	0,32	12,0	3,6	67,5	16,9	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	10	987	98,70	1,26	0,27	10,0	40,0	50,0	-	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	102	6.400	62,75	6,22	0,61	25,0	55,0	18,3	1,7	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	11	1.080	98,18	1,40	0,31	33,3	11,1	55,6	-	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	678	44.267	65,29	33,02	1,44	19,8	68,6	8,4	3,2	Castelrotto
020 Tschermers	4	220	55,00	0,89	0,09	-	-	100,0	-	Cermes
021 Kiens	18	1.580	87,78	2,09	0,29	27,8	33,3	38,9	-	Chienes
022 Klausen	21	2.093	99,64	1,32	0,30	25,0	25,0	33,3	16,7	Chiusa
023 Karneid	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d. Weinst.	35	3.568	101,94	4,61	0,92	71,4	2,9	25,7	-	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	4	309	77,25	1,80	0,57	-	50,0	-	50,0	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	472	22.968	48,66	105,83	1,85	5,7	89,6	3,6	1,2	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	57	4.167	73,11	7,23	0,39	36,8	35,1	22,8	5,3	Curon Venosta
028 Toblach	372	21.260	57,15	35,09	2,13	3,6	95,1	-	1,3	Dobbiaco
029 Neumarkt	16	1.901	118,81	0,93	0,80	26,7	6,7	46,7	20,0	Egna
030 Pfalzen	112	7.131	63,67	16,59	1,84	24,3	42,3	33,3	-	Falzes
031 Völs am Schlern	301	23.404	77,75	27,90	2,47	50,8	29,6	15,9	3,7	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fortezza
033 Villnöß	85	5.383	63,33	11,52	0,85	44,7	32,9	20,0	2,4	Funes
034 Gais	27	1.564	57,91	2,99	0,47	3,7	88,9	7,4	-	Gais
035 Gargazon	6	363	60,50	1,15	0,40	-	16,7	66,7	16,7	Gargazzone
036 Glurns	7	593	84,64	2,17	0,41	75,0	-	-	25,0	Glorenza
037 Latsch	127	6.233	49,08	7,17	1,35	9,4	3,9	82,7	3,9	Laces
038 Algund	77	4.377	56,84	4,77	0,45	29,9	3,9	59,7	6,5	Lagundo
039 Lajen	132	7.726	58,53	17,08	1,59	28,8	31,1	37,9	2,3	Laion
040 Leifers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Laives
041 Lana	51	3.914	76,75	1,39	0,26	49,0	7,8	41,2	2,0	Lana
042 Laas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lauregno
044 Lüsen	14	1.153	82,33	3,04	0,40	90,0	-	10,0	-	Luson
045 Margreid a.d. Weinstr.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Magrè s.s.d.v.
046 Mals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Malles Venosta
047 Enneberg	185	12.920	69,84	21,92	0,91	5,9	90,8	3,2	-	Marebbe
048 Marling	22	1.591	72,32	2,55	0,25	30,8	-	53,8	15,4	Marlengo
049 Martell	40	1.747	43,68	13,79	1,21	82,5	-	12,5	5,0	Martello
050 Mölten	44	4.010	91,13	9,87	1,19	61,4	15,9	20,5	2,3	Meltina
051 Meran	485	26.324	54,28	3,23	2,39	8,2	21,0	60,8	9,9	Merano
052 Welsberg-Taisten	183	10.663	58,27	22,32	2,61	7,1	90,7	1,6	0,5	Monguelfo-Tesido
053 Montan	7	423	60,43	1,35	0,16	28,6	-	71,4	-	Montagna
054 Moos in Passeier	45	2.920	64,89	7,60	0,85	92,7	2,4	4,9	-	Moso in Passiria
055 Nals	10	670	67,00	1,69	0,23	10,0	-	90,0	-	Nalles
056 Naturns	64	3.213	50,20	3,58	0,49	4,7	7,8	84,4	3,1	Naturno
057 Natz-Schabs	21	1.433	68,24	2,53	0,24	-	4,8	90,5	4,8	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	779	47.293	60,71	115,58	8,38	24,5	63,0	11,6	0,9	Nova Levante
059 Deutschnofen	133	10.662	80,17	11,20	1,10	66,2	25,6	8,3	-	Nova Ponente
060 Auer	6	320	53,33	0,51	0,16	50,0	-	33,3	16,7	Ora

Zweitwohnungen, Nutzfläche und Herkunft der Besitzer nach Gemeinden - 2006

Seconde case, superficie utile e provenienza dei possessori per comune - 2006

GEMEINDEN	Zweitwohnungen Seconde case	Nutzfläche in m ² Superficie utile in m ²	Mittlere Nutzfläche in m ² Superficie utile media in m ²	Konzentra- tionsindex (a) Indice di concentra- zione (a)	Zweitwou- nungen je Beherber- gungsbetrieb Seconde case per esercizio ricettivo	Herkunft der Besitzer (b) in % Provenienza dei possessori (b) in %				COMUNE
						Südtirol	Italien (ohne Südtirol)	Deutsch- land	Sonstiges	
						Provinzia di Bolzano	Italia (senza provincia di Bolzano)	Germania	Altro	
061 St.Ulrich	256	18.702	73,05	15,98	0,77	10,9	85,9	1,2	2,0	Ortisei
062 Partschins	74	3.661	49,47	6,47	0,56	5,4	1,4	90,5	2,7	Parcines
063 Percha	14	1.876	134,00	3,34	0,74	70,0	-	30,0	-	Perca
064 Plaus	40	1.518	37,95	19,90	2,22	12,5	2,5	82,5	2,5	Plaus
065 Waidbruck	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
066 Burgstall	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Prato allo Stelvio
068 Prettau	2	571	285,50	0,95	0,13	-	-	100,0	-	Predoi
069 Proveis	-	-	-	-	0,00	-	-	-	-	Proveis
070 Ratschings	62	4.368	70,45	5,07	0,50	9,7	69,4	21,0	-	Racines
071 Rasen-Antholz	70	3.926	56,08	8,61	0,49	11,8	83,8	4,4	-	Rasun Anterselva
072 Ritten	495	47.394	95,75	20,98	3,24	75,7	7,7	12,6	4,0	Renon
073 Riffian	5	325	65,00	1,28	0,09	-	20,0	60,0	20,0	Rifiano
074 Mühlbach	34	2.458	72,29	4,05	0,25	23,5	61,8	11,8	2,9	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	4	214	53,50	1,11	0,10	100,0	-	-	-	Rodengo
076 Salurn	41	2.727	66,51	3,47	3,73	31,7	12,2	46,3	9,8	Salorno
077 Innichen	294	16.207	55,13	28,13	1,88	3,1	93,9	1,7	1,4	S.Candido
079 Jenesien	32	2.895	90,47	3,74	0,84	84,4	-	9,4	6,3	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Pass.	21	1.391	66,24	1,94	0,27	42,9	14,3	33,3	9,5	S.Leonardo in Pass.
081 St.Lorenzen	92	6.742	73,29	8,06	0,89	47,8	21,7	26,1	4,3	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	111	7.360	66,31	21,72	1,41	35,1	59,5	5,4	-	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	5	429	85,84	0,57	0,09	20,0	20,0	40,0	20,0	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	5	579	115,76	0,97	0,19	80,0	-	20,0	-	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	177	11.826	66,81	28,18	0,96	13,3	83,9	0,7	2,1	S.Cristina Val Gard.
086 Sarntal	130	6.895	53,04	6,19	1,40	70,0	25,4	1,5	3,1	Sarentino
087 Schenna	46	3.577	77,76	5,56	0,20	8,7	15,2	69,6	6,5	Scena
088 Mühlwald	9	1.017	113,04	2,24	0,21	33,3	-	66,7	-	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	319	21.077	66,07	37,66	0,84	10,0	86,8	2,5	0,6	Selva Val Gardena
091 Schnals	128	5.335	41,68	29,63	1,86	42,9	52,4	4,8	-	Senales
092 Sexten	42	3.175	75,60	6,54	0,21	4,9	87,8	7,3	-	Sesto
093 Schlanders	30	2.994	99,80	1,49	0,56	61,5	7,7	15,4	15,4	Silandro
094 Schluderns	5	286	57,24	0,84	0,24	33,3	33,3	33,3	-	Sluderno
095 Stilfs	177	8.770	49,55	37,58	1,64	27,7	38,4	32,8	1,1	Stelvio
096 Terenten	95	5.972	62,86	21,16	1,79	13,2	41,5	45,3	-	Terento
097 Terlan	2	147	73,50	0,15	0,04	-	-	50,0	50,0	Terlano
098 Tramin a.d. Weinstr.	11	1.104	100,36	0,91	0,11	-	-	63,6	36,4	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	47	2.898	61,66	7,12	0,68	40,4	4,3	53,2	2,1	Tesimo
100 Tiers	25	1.778	71,12	7,86	0,45	40,0	16,0	44,0	-	Tires
101 Tirol	72	6.386	88,69	8,53	0,33	17,0	6,4	68,1	8,5	Tirolo
102 Truden	36	2.746	76,28	9,89	1,64	63,9	30,6	2,8	2,8	Trodona
103 Taufers im Münstertal	7	499	71,29	2,06	0,70	14,3	71,4	-	14,3	Tubre
104 Ulten	58	4.821	83,12	6,30	0,81	68,4	24,6	5,3	1,8	Ultimo
105 Pfatten	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Vadena
106 Olang	167	10.699	64,07	18,83	0,95	6,6	78,4	14,4	0,6	Valdaora
107 Pfitsch	65	4.303	66,20	7,34	1,35	12,3	73,8	10,8	3,1	Val di Vizze
108 Ahrntal	107	7.264	67,89	6,71	0,44	51,9	41,3	5,8	1,0	Valle Aurina
109 Gsies	48	3.201	66,69	8,92	0,48	2,1	97,9	-	-	Valle di Casies
110 Vintl	38	2.305	60,66	3,85	0,83	47,4	26,3	15,8	10,5	Vandoies
111 Vahrn	32	2.200	68,75	2,49	0,73	12,5	18,8	59,4	9,4	Varna
112 Vöran	24	2.203	91,79	9,84	1,04	62,5	4,2	25,0	8,3	Verano
113 Niederdorf	173	9.557	55,24	36,27	3,93	8,1	88,4	0,6	2,9	Villabassa
114 Villanders	32	1.360	42,51	5,59	0,63	75,0	-	25,0	-	Villandro
115 Sterzing	258	14.498	56,19	11,42	4,61	2,4	91,9	4,9	0,8	Vipiteno
116 Feldthurns	14	1.381	98,66	1,94	0,31	38,5	15,4	38,5	7,7	Velturno
117 Wengen	9	1.008	112,00	2,62	0,17	55,6	33,3	11,1	-	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	40	3.471	86,78	15,21	5,00	80,0	4,0	12,0	4,0	Senale-S.Felice
Insgesamt	10.526	678.120	64,42	6,12	1,03	25,5	52,6	19,0	2,9	Totale

(a) Der Konzentrationsindex der Zweitwohnungen ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen und ständig bewohnten Wohnungen eines bestimmten Gebietes, multipliziert mit dem Faktor 100.
L'indice di concentrazione delle seconde case è dato dal rapporto tra il numero di seconde case e le abitazioni abitualmente occupate presenti in un determinato territorio, moltiplicato per 100.

(b) Bei der Analyse nach Herkunft wird das Mehrfacheigentum nicht einbezogen.
Nell'analisi per provenienza le multiproprietà sono state escluse.

Die Erhebung über die Zweitwohnungen in Südtirol wurde vom ASTAT in Zusammenarbeit mit den Südtiroler Gemeinden durchgeführt. Erhebungstichtag war der 31.12.2006.

Zum Erhebungsfeld gehören alle **Zweitwohnungen**, welche laut D.P.R.A. vom 20. Oktober 1988, Nr. 29/L, II. TITEL die Aufenthaltsabgabe schulden. Die Aufenthaltsabgabe wurde für die Beherbergungsbetriebe aufgehoben, blieb jedoch für Personen, „die sich zu touristischen Zwecken in Villen, Wohnungen und Unterkünften im Allgemeinen in Gebieten einer Gemeinde zeitweilig aufhalten, die nicht ihre Ansässigkeitsgemeinde ist“ in Kraft. Auf Zweitwohnungen, bei denen die Ansässigkeitsgemeinde des Eigentümers und die Gemeinde, in welcher sich die Zweitwohnung befindet, gleich sind, trifft diese Definition nicht zu. Als Ausnahme sind jedoch jene Wohnungen erwähnt, welche nicht für eigene Benützung sondern für die Benützung durch Dritte unter dem Titel der Miete (ohne Beherbergungslizenz) oder der Leihe bestimmt sind. Im Jahr 2006 wurden insgesamt 301 Wohnungen gezählt, auf die diese Beschreibung zutrifft (vgl. mit Tab. 4).

Mehrfacheigentum umfasst all jene Wohnungen in Wohnanlagen, die Gegenstand von Verträgen für die Übergabe in Teilzeit-Nutzungsrecht sind. Darunter versteht man alle Wohnungen, welche sich im Besitz von mehreren Eigentümern befinden, die sich die Wohnung zeitlich teilen. Da bei Mehrfacheigentum die Herkunft der Besitzer nicht immer eindeutig bekannt ist (oftmals scheint in den Listen der Gemeinden nur die Person oder die Gesellschaft auf, die die Anlage verwaltet), wurden diese Fälle bei der Analyse nach Herkunft nicht einbezogen.

Als **Nutzfläche** versteht man die Bodenfläche der einzelnen Räume der Wohnungseinheiten unter Ausschluss der Balkone, der Terrassen, der Stiegen, der Keller und der nicht bewohnbaren Dachböden.

Die **mittlere Nutzfläche** ist der Quotient aus der Nutzfläche durch die Anzahl der Zweitwohnungen.

Eine Wohnung gilt als **ständig bewohnt**, wenn mindestens eine Person dort ihren ständigen Wohnsitz hat.

Der **Attraktionsindex** resultiert aus dem Verhältnis zwischen den Zweitwohnungen, die Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Wohnbevölkerung desselben Herkunftsgebietes, wobei dieses Verhältnis mit dem Faktor 10.000 multipliziert wird.

Der **Konzentrationsindex** der Zweitwohnungen ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen und den ständig bewohnten Wohnungen eines bestimmten Gebietes, multipliziert mit dem Faktor 100.

Um einen Zusammenhang zwischen Zweitwohnungen und deren Nutzfläche, Beherbergungsbetrieben und deren Betten, ständig bewohnten Wohnungen und Einwohnern zu ermitteln, wurde der **Korrelationskoeffizient** zwischen diesen berechnet. Der Korrelationskoeffizient (auch Pearson-Korrelation genannt) ist ein dimensionsloses Maß für den Grad des linearen Zusammenhangs zwischen mindestens zwei Merkmalen. Er kann lediglich Werte zwischen -1 und 1 annehmen. Bei einem Wert von +1 (bzw. -1) besteht ein vollständig positiver (bzw. negativer) linearer Zusammenhang zwischen den betrachteten Merkmalen. Wenn der Korrelationskoeffizient den Wert 0 aufweist, hängen die beiden Merkmale überhaupt nicht linear voneinander ab.

Die Daten zur *Wohnbevölkerung* auf internationaler Ebene entstammen dem EUROSTAT (Stand: 01.01.2006), auf gesamtstaatlicher Ebene dem ISTAT (Stand: 31.12.2006) und auf Gemeindeebene dem ASTAT (Stand: 31.12.2006). Die Daten der *ständig bewohnten Wohnungen* entstammen der Allgemeinen Volkszählung 2001 (Stand: 21.10.2001). Die Daten bezüglich der *Beherbergungsbetriebe und deren Betten* wurden der Erhebung zur Beherbergungskapazität des ASTAT entnommen (Stand: 31.12.2006).

La rilevazione delle seconde case è stata effettuata dall'ASTAT in collaborazione con i Comuni della provincia di Bolzano e rispecchia la situazione al 31/12/2006.

Fanno parte del campo di osservazione tutte le **seconde case**, per le quali, in base al D.P.G.R. n. 29/L del 20/10/1988, TITOLO II, è previsto il pagamento dell'imposta di soggiorno. L'imposta di soggiorno è infatti stata soppressa per gli esercizi ricettivi, mentre è ancora in vigore per "coloro che dimorano temporaneamente a scopo turistico in ville, appartamenti ed alloggi in genere siti nel territorio di un Comune diverso da quello di loro residenza". In base a questa definizione sono escluse le seconde case situate nello stesso Comune rispetto a quello di residenza del possessore. L'unica eccezione è rappresentata dagli alloggi non adibiti ad uso proprio, bensì ad uso di terzi a titolo di locazione (quindi senza licenza) o di comodato. Nel 2006 sono state rilevate 301 abitazioni corrispondenti a tale definizione (vedi tab. 4).

Le **multiproprietà** sono alloggi siti in complessi immobiliari, oggetto di contratti di cessione di uno stesso immobile a più soggetti, goduto da ciascuno, a turno, per una frazione limitata dell'anno. Non essendo possibile determinare in modo univoco la provenienza del possessore (nella maggior parte dei casi nell'elenco dei Comuni appaiono soltanto le persone o le società che amministrano i complessi), nell'analisi dei dati disaggregati per provenienza le multiproprietà sono state escluse.

Per **superficie utile** s'intende la superficie di pavimento dei singoli vani dell'unità abitativa, esclusi i balconi, le terrazze, le scale, le cantine e soffitte non abitabili.

La **superficie utile media** è data dal rapporto tra superficie utile e numero di seconde case.

Un'abitazione è considerata **abitualmente occupata** quando almeno una persona ha dimora abituale nell'abitazione.

L'**indice di attrazione** è dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso territorio, moltiplicato per 10.000.

L'**indice di concentrazione** delle seconde case è dato dal rapporto tra il numero di seconde case e le abitazioni abitualmente occupate presenti in un determinato territorio, moltiplicato per 100.

Allo scopo di individuare una relazione tra le seconde case, la relativa superficie utile, gli abitanti, le abitazioni abitualmente occupate, gli esercizi ricettivi ed i relativi posti letto ci si è avvalsi del coefficiente di correlazione. Il **coefficiente di correlazione** (detto anche di Pearson) è una misura adimensionale che individua la relazione lineare tra almeno due caratteristiche. Il coefficiente assume valori compresi tra -1 e +1. Per valori uguali a +1 (o -1) sussiste una relazione positiva (o negativa) perfettamente lineare fra le variabili analizzate. Nel caso di indipendenza lineare il coefficiente assume valore zero.

I dati relativi alla *popolazione residente* a livello internazionale sono di fonte EUROSTAT (data di riferimento: 01/01/2006), a livello nazionale sono di fonte ISTAT (data di riferimento: 31/12/2006) e a livello comunale sono di fonte ASTAT (data di riferimento: 31/12/2006). I dati relativi alle *abitazioni abitualmente occupate* derivano dal Censimento Generale della Popolazione 2001 (data di riferimento: 21/10/2001). I dati relativi agli *esercizi ricettivi ed ai relativi posti letto* provengono dalla rilevazione sulla capacità ricettiva eseguita dall'ASTAT (data di riferimento: 31/12/2006).